

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

24 NOVEMBER 1995

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de hervatting
van de Franse kernproeven**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over de beslissing van de Franse
regering tot hervatting van
de atoomproeven**

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de beslissing
van Frankrijk om haar
kernproeven te hervatten**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)**

**UITGEBRACHT DOOR
MEVR. CROES**

DAMES EN HEREN,

De commissie heeft de drie samengevoegde voorstellen van resolutie tijdens haar vergadering van 8 november 1995 besproken.

(1) Samenstelling van de Commissie: zie blz. 2.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

24 NOVEMBRE 1995

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la reprise des
essais nucléaires français**

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la décision de
la France de reprendre
ses essais nucléaires**

PROPOSITION DE RESOLUTION

**concernant la décision de
la France de reprendre
ses essais nucléaires**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
RELATIONS EXTERIEURES (1)**

**PAR
MME CROES**

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission a examiné les trois propositions de résolution jointes lors de sa réunion du 8 novembre 1995.

(1) Composition de la Commission: voir p. 2.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

Voordien had de commissie tijdens twee informele vergaderingen een parlementaire afvaardiging uit Australië (op 5 september) en een uit Frankrijk (op 13 september) ontvangen, om de hervatting van de Franse kernproeven te bespreken.

Op 11 oktober 1995 heeft de commissie het thema ook met de regering besproken naar aanleiding van de behandeling van de samengevoegde interpellaties van de heren Van Dienderen (n° 16), Deleuze (n° 38), Versnick (n° 57) en Lowie (n° 37).

I. — INLEIDING DOOR DE INDIENERS VAN DE VOORSTELLEN

De heer Borginon, mede-indiener van voorstel n° 22, wijst erop dat dit voorstel al op 5 juli is ingediend. Nadat tal van leden meermaals uiting hadden gegeven van hun verontwaardiging, onder meer tijdens voormelde interpellaties, is spreker van oordeel dat de Kamer nu als instelling een uitspraak moet doen, teneinde een officieel protest te laten horen.

Die overweging maakt ook *de heer Deleuze*, mede-indiener van voorstel n° 34. Wat de grond van de zaak betreft, verwijst hij naar de argumenten die tijdens de reeds vernoemde interpellatie in detail werden uiteengezet.

Spreker wijst er voorts op dat van de drie teksten die ter bespreking voorliggen, het voorstel dat hij

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Reynders.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Cauwenberghs, Eyskens, Ghesquière, Mevr. Verhoeven.
V.L.D. HH. De Croo, Eeman, Versnick.
P.S. HH. Coëme, Grosjean, Harmegnies.
S.P. Mevr. Croes, H. Van der Maelen.
P.R.L.-F.D.F. HH. Reynders, Simonet.
P.S.C. H. Gehlen.
Agalev/H. Van Dienderen.
Ecolo VI. H. Annemans.
Blok

B. — Plaatsvervangers :

H. De Crem, Mevr. Hermans, HH. Moors, Van Erps, N.
HH. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
HH. Borin, Henry, Larcier, Moriau.
HH. Schoeters, Schellens, Vermassen.
HH. Bacquellaine, de Donnée, Michel.
HH. Beaufays, Mairesse.
H. Decroly, Mevr. Schüttringer.
HH. Huysentruyt, Van den Eynde.

Zie :

- 49 - 1995 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Van der Maelen c.s.
- N°s 2 en 3 : Amendementen.

Zie ook :

- N° 5 : Tekst aangenomen door de commissie.

- 22 - 1995 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van mevr. Van de Casteele en de heer Borginon.

- 34 - 1995 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van resolutie van de heren Deleuze en Tavernier.
- N° 2 : Amendement.

Auparavant, elle avait, lors de deux réunions informelles, reçu une délégation parlementaire australienne (5 septembre) et une délégation parlementaire française (13 septembre), venues s'entretenir de la reprise des essais nucléaires français.

Elle avait également débattu de ce thème avec le gouvernement, à l'occasion du développement des interpellations jointes de MM. Van Dienderen (n° 16), Deleuze (n° 38), Versnick (n° 57) et Lowie (n° 37), le 11 octobre 1995.

I. — EXPOSES INTRODUCTIFS DES AUTEURS DES PROPOSITIONS

M. Borginon, coauteur de la proposition n° 22, rappelle que celle-ci a été déposée dès le 5 juillet. Après l'indignation exprimée à plusieurs reprises par de nombreux membres, entre autres à l'occasion des interpellations citées ci-avant, l'intervenant juge que la Chambre doit se prononcer maintenant en tant que telle, afin d'émettre une protestation officielle.

Cette considération est également mise en avant par *M. Deleuze*, coauteur de la proposition n° 34, qui, sur le fond, renvoie aux arguments détaillés lors du développement de l'interpellation déjà citée.

L'orateur signale par ailleurs que la proposition dont il est coauteur est la seule, parmi les trois textes

(1) Composition de la commission :

Président : M. Reynders.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Cauwenberghs, Eyskens, Ghesquière, Mme Verhoeven.
V.L.D. MM. De Croo, Eeman, Versnick.
P.S. MM. Coëme, Grosjean, Harmegnies.
S.P. Mme Croes, M. Van der Maelen.
P.R.L.-F.D.F. MM. Reynders, Simonet.
P.S.C. M. Gehlen.
Agalev/M. Van Dienderen.
Ecolo VI. M. Annemans.
Blok

B. — Suppléants :

M. De Crem, Mme Hermans, MM. Moors, Van Erps, N.
MM. Chevalier, Daems, Lahaye, Valkeniers.
MM. Borin, Henry, Larcier, Moriau.
MM. Schoeters, Schellens, Vermassen.
MM. Bacquellaine, de Donnée, Michel.
MM. Beaufays, Mairesse.
M. Decroly, Mme Schüttringer.
MM. Huysentruyt, Van den Eynde.

Voir :

- 49 - 1995 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de résolution de M. Van der Maelen et consorts.
- N°s 2 et 3 : Amendements.

Voir aussi :

- N° 5 : Texte adopté par la commission.

- 22 - 1995 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de résolution de Mme Van de Casteele et M. Borginon.

- 34 - 1995 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de résolution de MM. Deleuze et Tavernier.
- N° 2 : Amendement.

mede heeft ingediend het enige is dat bijzondere aandacht heeft voor de milieugevolgen van de proeven.

De heer Van der Maelen, mede-indiener van resolutie n° 49, sluit zich aan bij de reeds door de indieners van de eerste twee voorstellen onderstreepte noodzaak om de Kamer de bespreking over de kernproeven met een formeel protest te doen afsluiten. Bovendien zet hij in de verf dat voorstel n° 49 op een aantal punten verschilt van de andere teksten die ter bespreking voorliggen.

Het is immers de enige resolutie die ook het Verenigd Koninkrijk bij dit vraagstuk betreft; erop aandringt dat Frankrijk de protocollen bij het Verdrag van Rarotonga ondertekent; uiting geeft aan de vrees dat de hervatting van de kernproeven door Frankrijk andere kernmogendheden ertoe zal aanzetten hetzelfde te doen. In dat perspectief vraagt het voorstel de regering om in de EU een gemeenschappelijk optreden op gang te brengen, die moet leiden tot het voeren van een beleid van gecontroleerde ontwapening.

Tot slot is spreker van mening dat het voorstel van resolutie, waarvan hij de mede-indiener is, met de mogelijke milieugevolgen rekening houdt, waarbij met nadruk de ongerustheid van de volkeren in de Stille Zuidzee wordt onderstreept.

II. — BESPREKING

De heer Eeman verklaart zich achter de argumentatie van de heer Van der Maelen te kunnen scharen.

De heer Tavernier is van mening dat voorstel n° 49, in tegenstelling tot wat de indiener ervan beweert, niet echt oog heeft voor de mogelijke milieugevolgen van de kernproeven.

Dezelfde spreker vraagt zich af of het niet wenselijk is dwingend bepalingen aan te nemen. Zou het, naar het voorbeeld van een van de amendementen die in de Senaat zijn ingediend naar aanleiding van de bespreking van een voorstel van resolutie « betreffende de beslissing van de Franse regering tot hervatting van de kernproeven », niet beter zijn een einde te maken aan de nucleaire samenwerking met Frankrijk en aan de opwerkingscontracten in het bijzonder ? (verslag van de heer Hostekint — Stuk Senaat n° 1-32/6, blz. 14).

De heer Simonet verklaart dat zijn fractie gekant is tegen de voorliggende voorstellen.

De gedachtengang die eraan ten grondslag ligt, is niet alleen onbedachtzaam maar zelfs in strijd met de belangen van België inzake het behoud van de vrede en de waarborg van veiligheid in Europa.

De kernproeven hebben begrijpelijkerwijs voor veel beroering gezorgd, die nog werd versterkt door het samenvallen met de vijftigste verjaardag van de bombardementen op Hiroshima en Nagasaki.

We mogen evenwel niet uit het oog verliezen dat juist dankzij de strategie van de nucleaire afschrik-

en discussion, à accorder une attention spéciale aux conséquences écologiques des essais.

M. Van der Maelen, coauteur de la résolution n° 49, déclare que, au-delà de la nécessité, déjà soulignée par les auteurs des deux premières propositions, de voir la Chambre conclure la discussion sur les essais par une protestation formelle, il convient de mettre en avant les points sur lesquels la proposition n° 49 se distingue des autres textes en discussion.

Elle est en effet, la seule qui : vise également le Royaume-Uni; insiste pour que la France signe les protocoles du Traité de Rarotonga; exprime la crainte que la reprise des essais nucléaires par la France n'incite d'autres puissances nucléaires à faire de même. Dans cette optique, la proposition demande au gouvernement d'être l'initiateur, au sein de l'Union européenne, d'une action commune tendant vers la mise en œuvre d'une politique de désarmement contrôlé.

Enfin, l'orateur estime que la proposition de résolution dont il est coauteur prend en compte les conséquences possibles pour le milieu, en mettant en avant l'inquiétude des peuples du sud du Pacifique.

II. — DISCUSSION

M. Eeman déclare pouvoir se rallier à l'argumentation de M. Van der Maelen.

M. Tavernier estime que, contrairement à ce qu'en dit son auteur, la proposition n° 49 ne prend pas réellement en compte les conséquences possibles des essais sur l'environnement.

Le même intervenant se demande s'il ne conviendrait pas d'adopter des dispositions plus contraignantes. A l'exemple de l'un des amendements proposés au Sénat lors de l'examen d'une proposition de résolution « relative à la décision du gouvernement français de reprendre les essais nucléaires », ne conviendrait-il pas d'envisager de mettre fin à la coopération nucléaire avec la France et aux contrats de retraitement en particulier ? (rapport de M. Hostekint — Doc. Sénat, n° 1-32/6, p. 14).

M. Simonet exprime l'opposition de son groupe aux propositions en discussion.

La philosophie qui sous-tend celles-ci lui paraît en effet non seulement maladroite mais même contraire à l'intérêt de la Belgique en matière de maintien de la paix et de garantie de sécurité en Europe.

Certes, l'émotion suscitée par le sujet des essais nucléaires est compréhensible, et la coïncidence avec le 50^e anniversaire du bombardement d'Hiroshima et de Nagasaki l'a encore amplifiée.

Il ne faut toutefois pas perdre de vue que c'est précisément la stratégie de la dissuasion nucléaire

king sinds 50 jaar enig groot conflict op het Europese continent kon worden voorkomen.

Op grond van die vaststelling en vanuit het oogpunt van de Europese soevereiniteit blijkt het nucleair afschrikingsvermogen van Frankrijk een belangrijk onderdeel te zijn van de veiligheid in Europa.

Wanneer het Franse kernarsenaal daardoor een doorslaggevende rol in het Europese defensiebeleid krijgt, moet Frankrijk zijn technologische capaciteiten absoluut kunnen behouden. Frankrijk heeft trouwens krachtig onderstreept dat de huidige proeven zijn deelname aan de onderhandelingen inzake het toekomstige verdrag voor de volledige stopzetting van kernproeven, niet in het gedrang brengt.

Voorts moeten de ecologische overwegingen van de tegenstanders van de proeven hier en daar worden gecorrigeerd.

Allereerst leven de volkeren die door de proeven in gevaar zouden worden gebracht, geografisch gezien slechts heel relatief in de buurt van het testgebied: in een straal van 1 000 kilometer van het atol leven in werkelijkheid slechts ongeveer 4 500 personen; Australië en Nieuw-Zeeland liggen in feite duizenden kilometers ver weg.

Het veroorzaakte gevaar moet ook worden gerelativeerd: Frankrijk voert al twintig jaar lang proeven uit op de bodem van een heel diepe put die daarna wordt afgesloten; in het verleden zijn verscheidene wetenschappelijke opdrachten uitgevoerd in verband met vroeger uitgevoerde reeksen ontploffingen en zij hebben aangetoond dat de ondergrondse ontploffingen geen gevaar betekenen voor de bevolking van Polynesië. Na de tweede proef die Frankrijk tijdens deze reeks heeft uitgevoerd, heeft de Europese Commissie trouwens verklaard dat de Franse kernproeven geen waarneembaar gevaar voor een significante blootstelling van de arbeiders en van de bevolking opleverden.

Tot slot moet worden onderstreept dat in de zeer snel veranderende politieke context de nucleaire afschrikking jammer genoeg meer dan ooit nodig is als instrument ter voorkoming van conflicten. Het Europese defensiebeleid moet daarmee derhalve rekening houden. Het Verenigd Koninkrijk, de andere kernmacht, is in deze materie echter te sterk afhankelijk van de Verenigde Staten. Wanneer Europa een eigen defensiebeleid wil uitwerken, zal het dus vooral op het Franse arsenaal moeten steunen.

Anderzijds hebben de lidstaten van de NAVO — en derhalve ook België — sinds 1974 herhaaldelijk de bijdrage van de Franse en Britse kernmachten tot de verdediging van het bondgenootschap geprezen.

België heeft er zich bovendien toe verbonden zijn steun te verlenen aan de nucleaire afschrikking die als een onderdeel van de verdediging wordt beschouwd, met name sinds het platform van Den Haag, dat in 1987 door de regeringen van de WEU werd aangenomen. Hieruit moeten we bijgevolg be-

qui a permis d'éviter tout conflit majeur sur le continent européen depuis 50 ans.

Sur la base de cette constatation et dans la perspective de la souveraineté européenne, la capacité de dissuasion nucléaire de la France apparaît comme un élément important de la sécurité en Europe.

Si l'arsenal nucléaire français est ainsi appelé à jouer un rôle majeur dans une politique de défense européenne, il est impératif que la France puisse maintenir ses capacités technologiques. La France a par ailleurs souligné avec force que la campagne en cours ne remettait pas en cause son choix de participer à la négociation du futur traité d'interdiction totale des essais nucléaires.

D'autre part, les considérations écologiques avancées par les opposants aux essais appellent un certain nombre de mises au point.

Tout d'abord, la proximité géographique, par rapport à la zone d'essais, de populations qui seraient mises en danger par ceux-ci est très relative: dans un rayon de 1 000 km de l'atoll ne vivent en réalité que quelque 4 500 personnes; quant à l'Australie et à la Nouvelle-Zélande, elles sont en fait situées à des milliers de kilomètres.

Le danger provoqué doit également être relativisé: depuis vingt ans la France effectue ses essais au fond d'un puits très profond, qui est ensuite rebouché; plusieurs missions scientifiques ont été menées dans le passé à la suite de campagnes de tirs antérieures et elles ont conclu à l'absence de risques des tirs souterrains pour les populations de la Polynésie; à la suite du second essai effectué par la France dans la campagne actuelle, la Commission européenne a d'ailleurs déclaré que les tests nucléaires français « ne présentent pas de risque perceptible d'une exposition significative des travailleurs et de la population ».

Enfin, il faut souligner que le contexte politique très évolutif rend malheureusement la dissuasion nucléaire plus que jamais nécessaire comme instrument de prévention des conflits. La politique européenne de défense se doit dès lors d'inclure cet élément. Or, le Royaume-Uni, l'autre puissance nucléaire européenne, se trouve en cette matière dans une situation de trop grande dépendance vis-à-vis des Etats-Unis. Si elle veut élaborer une politique de défense, l'Europe va donc devoir principalement se reposer sur l'arsenal français.

D'autre part, les pays membres de l'OTAN — et dès lors aussi la Belgique — ont, depuis 1974, salué à plusieurs reprises la contribution des forces nucléaires française et britannique à la défense alliée.

La Belgique s'est par ailleurs engagée à soutenir la dissuasion nucléaire, considérée, depuis la plate-forme de La Haye adoptée par les gouvernements de l'UEO en 1987, comme un élément de défense. Il faut dès lors conclure de ceci que l'adoption par la Chambre d'un texte condamnant la politique française se-

sluiten dat de goedkeuring door de Kamer van een tekst waarin het Franse beleid wordt veroordeeld, in tegenspraak zou zijn met de verbintenissen die België heeft aangegaan.

De heer Deleuze merkt op dat men zich kan afvragen of de proeven wel echt onschadelijk zijn, aangezien Frankrijk het nodig acht ze op duizenden kilometers van het eigen grondgebied te laten plaatsvinden. De « noodzaak » om die zes proeven te laten plaatsvinden is bovendien relatief; mocht een andere kandidaat tot president van de Republiek zijn verkozen, dan zou die inschatting ongetwijfeld anders zijn geweest. Voorts hebben de wetenschappelijke zendingen na de voorgaande campagnes geenszins enig besmettingsgevaar uitgesloten.

*
* *

Hieraan moet worden toegevoegd dat de moties die de hervatting van de kernproeven aanklagen en door de gemeenteraden van Hamme, Lille, Zoersel, Ieper, Waasmunster, Lovendegem, Lint, Herent en Borsbeek werden aangenomen en aan de Kamer werden bezorgd, naar de commissie werden overgezonden.

III. — STEMMINGEN

Voorstel n° 22/1 van mevrouw Van de Castele en de heer Borginon wordt verworpen met 11 tegen één stem.

Amendement n° 1 van de heer Deleuze (Stuk n° 34/2), dat ertoe strekt voorstel n° 34/1 te actualiseren, alsmede voorstel n° 34/1 van de heren Deleuze en Tavernier, worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen één stem.

De amendementen n°s 2, 3, 4 en 5 van de heer Van der Maelen c.s. (Stuk n° 49/3), die ertoe strekken amendement n° 1 te subamenderen teneinde dat laatste te actualiseren, alsmede amendement n° 1 van de heer Van der Maelen c.s. (Stuk n° 49/2), dat de oorspronkelijke tekst vervangt, worden achtereenvolgens aangenomen met 10 tegen 1 stem en 1 onthouding.

De rapporteur,

L. CROES

De voorzitter,

D. REYNERS

rait en contradiction avec les engagements pris par la Belgique.

M. Deleuze fait observer que l'on peut s'interroger sur le caractère inoffensif des essais, dès lors que la France juge nécessaire de les effectuer à des milliers de km de la métropole. La « nécessité » de procéder à ces six tirs est par ailleurs d'autant plus relative qu'il apparaît que l'élection d'un autre candidat à la présidence de la République aurait sans doute modifié cette appréciation. Enfin, les missions scientifiques menées après des campagnes antérieures sont loin d'avoir exclu tout risque de contamination.

*
* *

Il convient d'ajouter qu'ont été renvoyées à la commission les motions dénonçant la reprise des essais nucléaires adoptées par les conseils communaux de Hamme, Lille, Zoersel, Ypres, Waasmunster, Lovendegem, Lint, Herent et Borsbeek, et transmises par ceux-ci à la Chambre.

III. — VOTES

La proposition n° 22/1 de Mme Van de Castele et M. Borginon est rejetée par 11 voix contre une.

L'amendement n° 1 de M. Deleuze (Doc. n° 34/2) visant à actualiser la proposition n° 34/1 et la proposition n° 34/1 de MM. Deleuze et Tavernier sont successivement rejetés par 11 voix contre une.

Les amendements n°s 2, 3, 4 et 5 de M. Van der Maelen et consorts (Doc. n° 49/3), qui tendent à sous-amender l'amendement n° 1 aux fins de l'actualiser, et l'amendement n° 1 de M. Van der Maelen et consorts (Doc. n° 49/2), qui remplace le texte initial, sont successivement adoptés par 10 voix contre une et une abstention.

La rapporteuse,

L. CROES

Le président,

D. REYNERS